

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ: SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: Ing. Róbert Pintér, generálny riaditeľ sekcie hnuťel'ného a nehnuteľného majetku MV SR, na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPVA2-2013/341-029 zo dňa 04.04.2013
IČO: 00 151 866
IČ DPH: SK 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000180023/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: SR - Centrum účelových zariadení
so sídlom: Rekreačná 13, 921 01 Piešťany
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa zriaďovacej listiny č. p.: SLV-794-1/PS-2008 z 18. decembra 2008 ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných dodatkom č. 1 č. p.: SLV-62/PS-2010 z 3. marca 2010, dodatkom č. 2 č. p. SLV-PS-1061/2012 z 28. novembra 2012 a dodatkom č. 3 č. p. SLV-PS-1165/2012 z 12. decembra 2012
v zastúpení: JUDr. Ján Dubovec, riaditeľ Centra účelových zariadení
IČO: 42 137 004
IČ DPH: SK 2022739697
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000342520/8180
(ďalej len „vypožičiavateľ“
a spolu s požičiavateľom „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

Požičiavateľ je podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov správcom nehnuteľného majetku štátu, a to:

- stavby s. č. 75, situovanej na parcele reg. „C“ č. 15641/69 vo výmere 859 m² zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Ružinov, v obci BA – m. č. Ružinov, v okrese Bratislava II, zapísanej na LV č. 820, vedeného Správou katastra pre hl. m. SR Bratislava.

Čl. II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička nebytového priestoru nachádzajúceho sa v budove popísanej v Čl. I. tejto zmluvy, a to:
 - V budove s. č. 75 na Drieňovej 22 v Btaislave o celkovej výmere 169,20 m². Podrobný popis je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a prílohe č. 1 k tejto zmluve je na základe rozhodnutia štatutárneho orgánu požičiavateľa zo dňa 15. 04. 2013 dočasne prebytočný.
3. Podľa § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov je požičiavateľ oprávnený prenechať predmet zmluvy do výpožičky vypožičiavateľovi.

Čl. III.

Účel zmluvy

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a prílohe č. 1 k tejto zmluve za účelom zabezpečenia stravovania - zariadenia a prevádzkovania výdajne stravy a jedálne pre svojich zamestnancov.

Čl. IV.

Doba trvania zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky predmet zmluvy špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve na dobu určitú, a to:
 - odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia do 31. 08. 2015.
2. Po skončení doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý účel.

Čl. V.

Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva skončí uplynutím doby trvania výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. IV. tejto zmluvy, t. j. 31. 08. 2015.
2. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) Uplynutím doby výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. IV. tejto zmluvy.
 - b) Písomnou výpoveďou požičiavateľa, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede vypožičiavateľovi, v prípade, ak vypožičiavateľ:
 - užíva predmet výpožičky v rozpore touto zmluvou,
 - mešká s platením za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou viac ako jeden mesiac.
 - c) Písomnou výpoveďou vypožičiavateľa, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede požičiavateľovi, v prípade ak:
 - sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na dohodnutý účel.
 - d) Kedykoľvek, na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany, s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. VI.

Výška a úhrada nákladov za služby súvisiace s výpožičkou nebytového priestoru

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve bezodplatne.

2. Úhrada a splatnosť nákladov za služby:
- Vypožičiavateľ uhradí ním skutočne spotrebovanú vodu nameranú podružným vodomermom. Cena za 1 m³ bude stanovená z faktúr od dodávateľa vody (BVS, a.s.) za dané obdobie. Počiatočný stav vodomeru sa odpíše pri odovzdaní vypožičaných priestorov vypožičiavateľovi.
 - Suma za dodávku tepla je stanovená požičiavateľom na **2 059,00 €/rok**, vrátane DPH (slovom: dvetisícpäťdesiatdeväť eur/rok).
 - Suma za elektrickú energiu je stanovená požičiavateľom na **1 200,00 €/rok**, vrátane DPH (slovom: jedentisícdeväťsto eur/rok).
 - Suma za odvoz komunálneho odpadu je stanovená požičiavateľom paušálne na **100,00 €/rok** (slovom: jedno sto eur/rok).
3. Vypožičiavateľ je povinný zaplatiť náklady za služby súvisiace s výpožičkou (vodné a stočné) za I. polrok do 20. 08. a za II. polrok do 20. 02. v danom polroku príslušného kalendárneho roka na účet požičiavateľa - č. účtu: 7000180023/8180 na základe vystavenej faktúry požičiavateľom. Výška polročnej splátky bude stanovená podľa spotrebovanej vody v danom období nameranej podružným vodomermom.
4. Zálohové platby za služby súvisiace s výpožičkou (**teplo, elektrickú energiu a odvoz komunálneho odpadu**) v dvoch polročných splátkach, a to za I. polrok do 20. 02. a za II. polrok do 20. 08. v danom polroku príslušného kalendárneho roka na účet požičiavateľa - č. účtu: **7000180023/8180** na základe vystavenej zálohovej faktúry požičiavateľom. Výška polročnej splátky je **1 679,50 €** (slovom: jedentisícšesťstosedemdesiatdeväť 50/100 eur).
5. Vyúčtovanie skutočných nákladov za dodané služby za predošlé obdobie vykoná požičiavateľ na základe dodávateľských faktúr do 31.05. príslušného kalendárneho roka.
6. V prípade neuhradenia nákladov za služby súvisiace s výpožičkou nebytových priestorov, zaplatí vypožičiavateľ úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.
7. Požičiavateľ na platby za služby súvisiace s výpožičkou (vodné, stočné, teplo a elektrická energia) bude fakturovať DPH podľa právnych predpisov platných v čase fakturácie.

Čl. VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude predmet výpožičky užívať len v súlade s touto zmluvou.
- Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť zmluvný vzťah.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením alebo zničením. V prípade škody hrozacej na predmete výpožičky sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať požičiavateľa o nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré na predmete výpožičky vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil.
- Stavebné úpravy predmetu výpožičky môže vypožičiavateľ vykonať na vlastné náklady a len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa a príslušného stavebného úradu, na základe požičiavateľom vopred schválenej a odsúhlasenej projektovej dokumentácie.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu predmetu výpožičky a na vlastné náklady zabezpečiť jej upratovanie.
- Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu vypožičaného nebytového priestoru a za týmto účelom po dohode s vypožičiavateľom, za účasti ním poverenej osoby do neho vstúpiť.
- V prípade hrozaceho nebezpečenstva vzniku škody alebo za účelom odstránenia vzniknutej škody je požičiavateľ oprávnený vstúpiť do vypožičaného nebytového priestoru aj bez sprievodu a bez predchádzajúcej dohody.

9. Vypožičiavateľ je povinný dodržať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany, či bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním bezpečnostných predpisov a platných noriem.
10. Inštalovať elektrické, tepelné, plynové a im podobné zariadenia môže vypožičiavateľ iba po predchádzajúcom oznámení a písomnom povolení ich inštalácie požičiavateľom.
11. Likvidáciu domového odpadu z vypožičaného nebytového priestoru bude zabezpečovať vypožičiavateľ na vlastné náklady.
12. Vypožičiavateľ zabezpečí na vlastné náklady drobné opravy a údržbu predmetu zmluvy.

Čl. VIII.

Osobitné ustanovenia

Táto zmluva nadobudne platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR. Zmluvu v centrálnom registri zmlúv zverejní požičiavateľ a to do 7 dní odo dňa jej platnosti.

Čl. IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v šiestich (6) rovnopisoch, z toho tri (3) rovnopisy obdrží požičiavateľ a tri (3) rovnopisy dostane vypožičiavateľ.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zákona NR SR č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon NR SR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, vrátane zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovanou.
3. Akákoľvek zmena zmluvy je možná len na základe očíslovaného písomného dodatku k zmluve o výpožičke podpísaného oboma zmluvnými stranami.
4. Ostatné právne skutočnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj príslušnými právnymi predpismi platnými v právnom poriadku Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu je vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 15 -08- 2013

V Piešťanoch dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:



Ing. Róbert Pinter

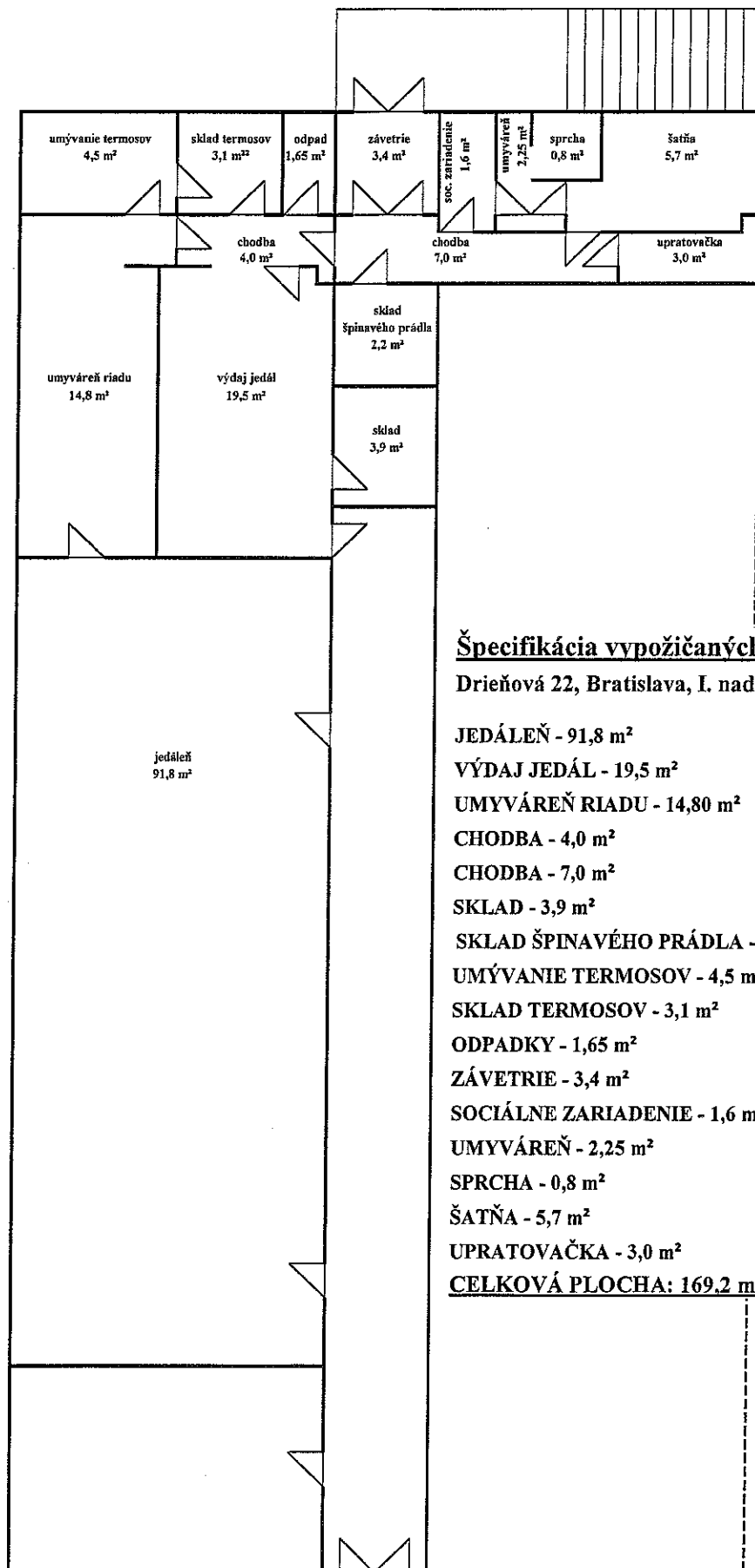
generálny riaditeľ
sektie hnutel'ného a nehnuteľného majetku
Ministerstva vnútra SR
na základe plnomocenstva
č.p.:KM-OPVA2-2012/341-029
zo dňa 04.04.2013



JUDr. Ján Dubovec

riaditeľ Centra účelových zariadení

Príloha č. 1
k zmluve o výpožičke
Drieňová 22, Bratislava
VÝDAJNA STRAVY A JEDÁLEN



Špecifikácia vypožičaných priestorov:

Drieňová 22, Bratislava, I. nadzemné podlažie

JEDÁLEŇ - 91,8 m²

VÝDAJ JEDÁL - 19,5 m²

UMYVÁREŇ RIADU - 14,80 m²

CHODBA - 4,0 m²

CHODBA - 7,0 m²

SKLAD - 3,9 m²

SKLAD ŠPINAVÉHO PRÁDLA - 2,2 m²

UMÝVANIE TERMOSOV - 4,5 m²

SKLAD TERMOSOV - 3,1 m²

ODPADKY - 1,65 m²

ZÁVETRIE - 3,4 m²

SOCIÁLNE ZARIADENIE - 1,6 m²

UMYVÁREŇ - 2,25 m²

SPRCHA - 0,8 m²

ŠATŇA - 5,7 m²

UPRATOVAČKA - 3,0 m²

CELKOVÁ PLOCHA: 169,2 m²